



655 Eisenhower Drive
Owatonna, MN 55060 USA
Phone: (507) 455-7000
Tech. Serv.: (800) 533-6127
Fax: (800) 955-8329
Order Entry: (800) 533-6127
Fax: (800) 283-8665
International Sales: (507) 455-7223
Fax: (507) 455-7063

Forma N° 102752

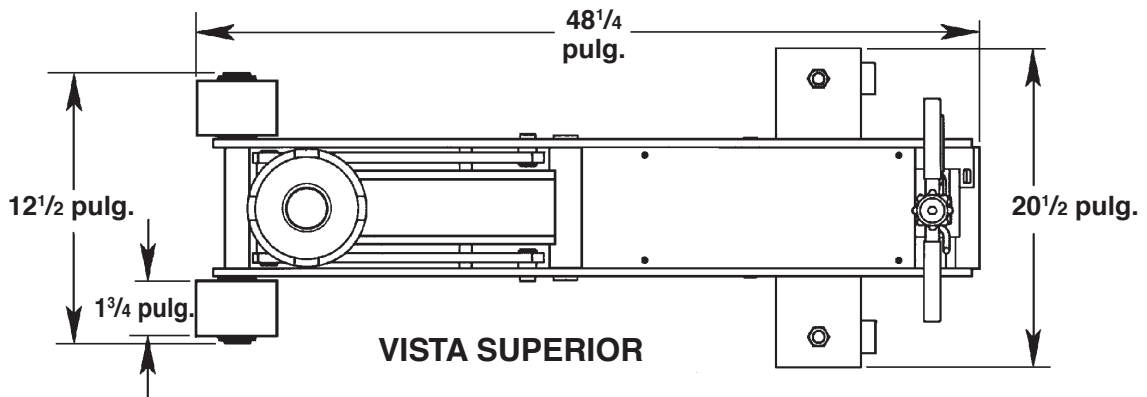
Lista de piezas e
instrucciones de
operación para:

5106

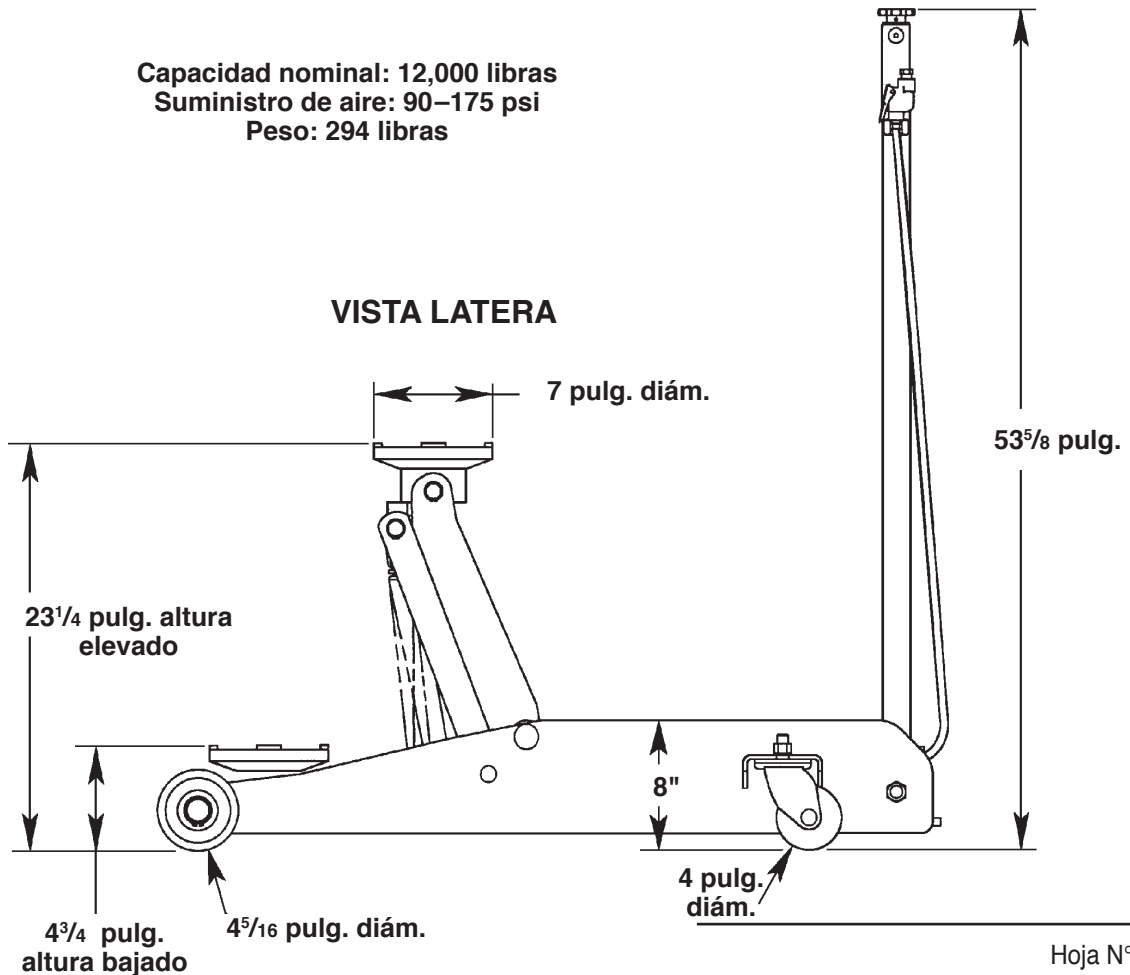
Gato de carretilla neumático / hidráulico de piso

Capacidad máx: 6 ton

Aplicación: Diseñado para levantar una amplia variedad de vehículos de motor

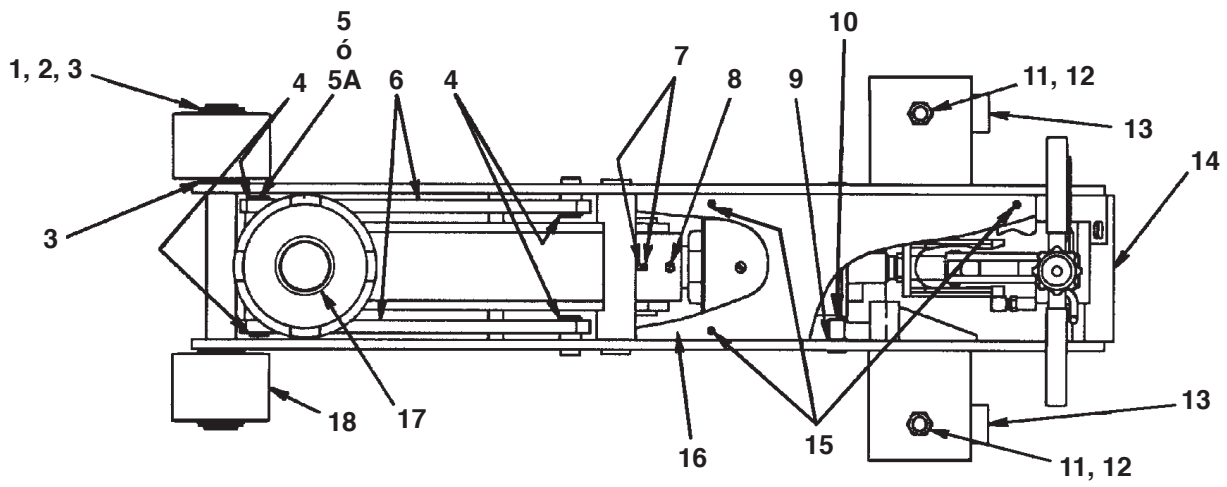


Capacidad nominal: 12,000 libras
Suministro de aire: 90–175 psi
Peso: 294 libras

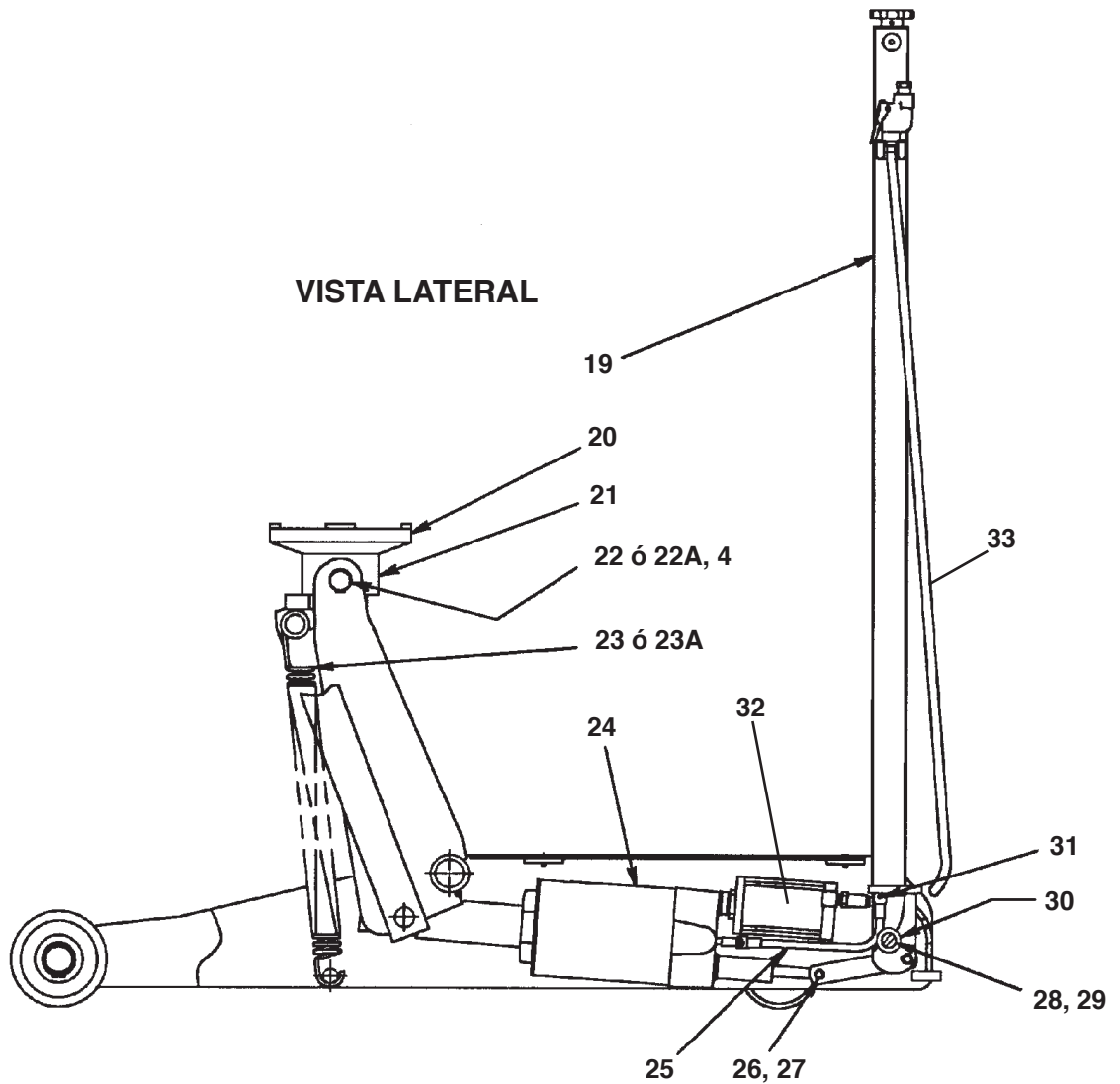


Hoja N° 1 de 4

VISTA SUPERIOR

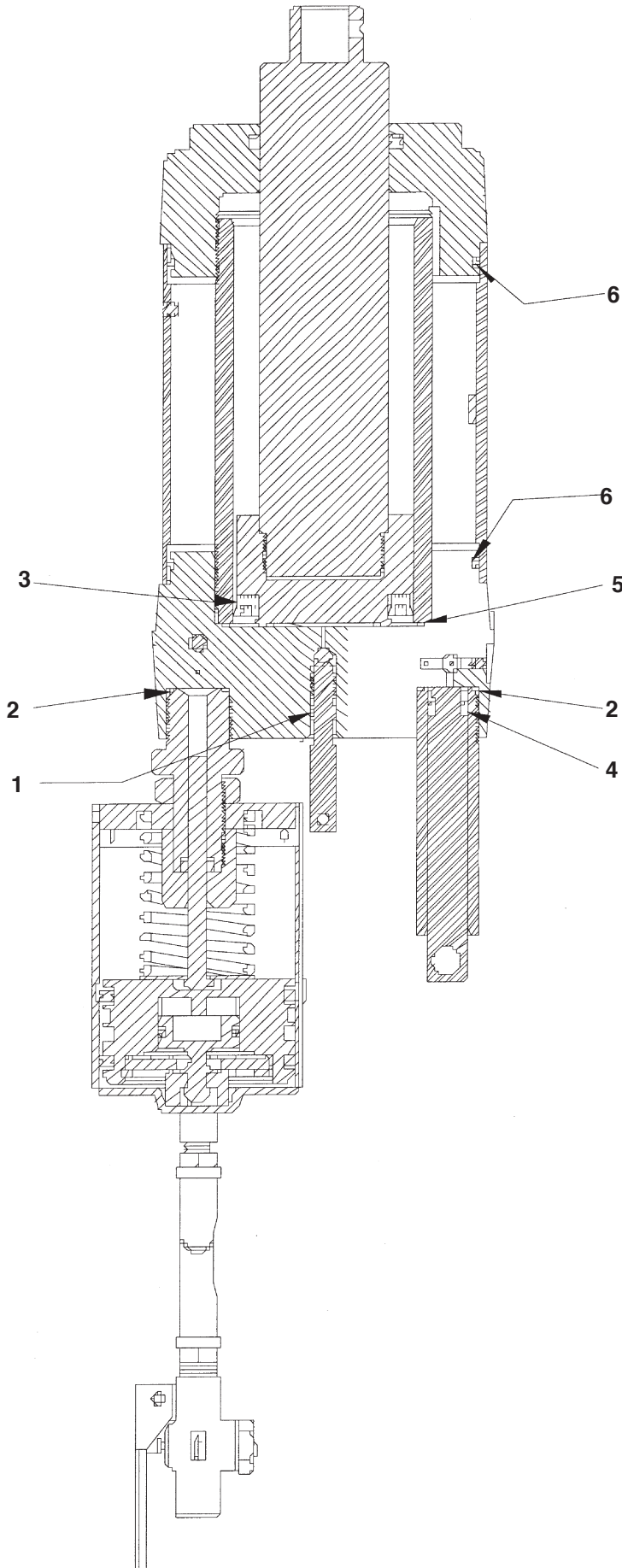


VISTA LATERAL



N° de artículo	N° de pieza	N° req.	
1	5106-01	2	Anillo de retención externo (1 ¹ / ₂ pulg. diám.)
2	5106-02	2	Arandela plana (1 ¹ / ₂ x 14 Cal.)
3	5106-03	4	Balero con brida (1.5 x 1.625 x 1.5)
4	5106-04	6	Anillo de retención externo (1 pulg. diám.)
5	5106-05	1	Eslabón de nivelación del pasador del frente
5A	501973	1	Eslabón de nivelación del pasador del frente (utilizado después del núm. de serie 78-003001)
6	5106-06	2	Eslabón de nivelación
7	5106-07	2	Accesorio de engrase (transmisión de ³ / ₁₆ pulg.)
8	5106-08	1	Prisionero (1/4 pulg. -20 UNC x ⁵ / ₈ pulg. largo)
9	5106-09	2	Anillo de retención (³ / ₄ pulg. diám.)
10	5106-10	2	Anillo de retención de la unidad de potencia
11	5106-11	2	Tuerca hexagonal (³ / ₄ pulg. -10 UNC)
12	5106-12	2	Arandela de presión (³ / ₄ pulg. diám.)
13	5106-13	2	Rueda de varilla giratoria (4 pulg. diám.)
14	5106-14	1	Ensamble soldado del riel del armazón
15	5106-15	4	Tornillo (10-32 UNC x 1/2 pulg. largo)
16	5106-16	1	Cubierta superior
17	5106-17	1	Retenedor de la plataforma de elevación
18	5106-18	2	Subensamble de la rueda
19	5106-19	1	Subensamble de la palanca
20	5106-20	1	Plataforma de elevación
21	5106-21	1	Ensamble soldado de la escuadra de la plataforma de elevación
22	5106-22	1	Eje del pivote de la plataforma de elevación
22A	501974	1	Eje del pivote de la plataforma de elevación (utilizado después del núm. de serie 78-003001)
23	5106-23	1	Resorte tensor
23A	501975	1	Resorte tensor (utilizado después del núm. de serie 78-003001)
24	5106-24	1	Unidad de potencia
25	5106-25	1	Eje flexible
26	5106-26	2	Anillo de retención (⁷ / ₁₆ pulg. diám.)
27	5106-27	1	Pasador frontal del eslabón de la bomba
28	5106-28	1	Prisionero (³ / ₄ pulg. -10 x 9 ¹ / ₂ pulg. largo; Grado 8)
29	5106-29	1	Tuerca hexagonal de cierre automático (³ / ₄ pulg. -10 UNC)
30	5106-30	2	Tubo separador
31	5106-31	2	Espiga de rodillo (³ / ₁₆ pulg. diám. x ³ / ₄ pulg. largo)
32	525199	1	Conjunto del motor de aire
33	531439	1	Manguera de aire con uniones
	223118	1	Opcional – Juego de reparación de sellos para dar servicio a la bomba o al ariete.
	518086	1	Opcional - Juego de reparación de sellos (utilizado en los gatos con número de serie 78-004251 y mayores. También se utiliza en unidades de potencia compradas en noviembre de 2002 y posteriormente.

518086 Juego de reparación de sellos

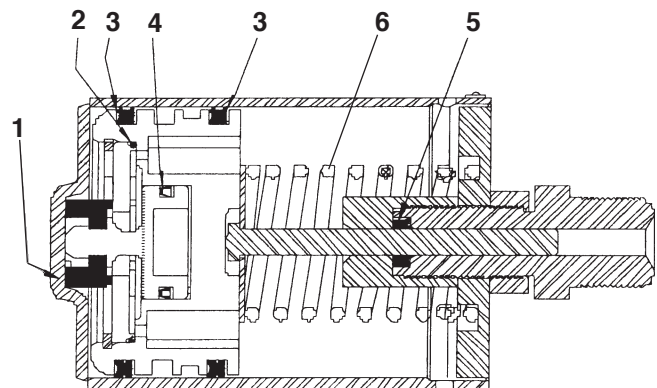


Unidad hidráulica

No. Art.	Descripción
1	Junta tórica (7/16 x 5/16 x 1/16)
2	Anillo de respaldo (15/16 x 3/4 x .040)
3	Sello (2-3/4 x 2 x 3/8)
4	Sello (5/8 x 3/8 x 1/4)
5	Anillo de respaldo (2-7/8 x 3-1/8 x .040)
6	Junta tórica (4-1/2 x 4-3/4 x 1/8)

525199 Conjunto del motor de aire

No. Art.	Descripción
1	Sello de la válvula de vaivén
2	Junta tórica (2-1/4 x 1/16 x 2-1/8)
3	Anillo cuádruple (3 x 2-5/8 x 3/16)
4	Sello (1-1/4 x 1 x 1/8)
5	Sello (.277 x .528 x .188)
6	Resorte (Este resorte se puede ordenar por separado bajo el No. 525198.)



Precauciones de seguridad



ADVERTENCIA: Para prevenir lesiones personales y daños al equipo,



- Analice, entienda y siga todas las instrucciones, incluyendo ASME PALD Parte 10 para los gatos de carretilla.
- Si el operador no puede leer o comprender estas instrucciones de funcionamiento y las precauciones de seguridad, éstas deberán leerse y comentarse en el idioma nativo del operador.



- Antes de usar el gato de carretilla para levantar un vehículo, consulte el manual de servicio del vehículo para determinar las superficies de levantamiento en el chasis del vehículo recomendadas.



- Use protección en los ojos que cumpla con las normas de ANSI Z87.1 y OSHA.
- Inspeccione el gato antes de cada uso; no use el gato si está dañado, alterado o en malas condiciones. Tome medidas correctivas si encuentra alguna de las condiciones siguientes: armazón agrietada o dañada; desgaste excesivo, combadura u otros daños; fuga de fluido hidráulico; varilla del pistón rayada o dañada; herrajes sueltos; equipo modificado o alterado.
- Una carga nunca debe exceder la capacidad de elevación clasificada del gato.

- Use el gato sobre una superficie dura y nivelada solamente.
- Use el gato para propósitos de levantamiento solamente. Manténgase alejado de una carga elevada. Coloque soportes debajo de los ejes antes de trabajar en el vehículo.

- Centre la carga en la montura del gato. Las cargas descentradas pueden dañar los sellos y causar fallas al gato. Levante peso muerto solamente.
- No use bloques ni otros extensores entre la montura y la carga que se eleva.
- No modifique el gato ni use adaptadores a menos que los suministre o apruebe OTC. No ajuste la válvula de seguridad.
- Baje el gato lentamente y con cuidado mientras observa la posición de la montura del gato.
- Use sólo fluido hidráulico aprobado (Mobil DTE #11 o el equivalente). El uso de alcohol, fluido de frenos hidráulicos o aceite de transmisión podría dañar los sellos y causar una falla del gato.

Esta guía no puede abarcar todas las situaciones, así que siempre realice el trabajo considerando la seguridad como una prioridad.

Instrucciones de operación

1. Conecte el suministro de aire del taller al gato (se requieren 90–175 psi de aire limpio y seco para la capacidad de este gato).
2. Acomode el gato debajo del vehículo usando los puntos de elevación del chasis recomendados por el fabricante.
3. Cierre la válvula de liberación girando la perilla en sentido de las manecillas del reloj hasta que tope.
4. Oprima la palanca de la válvula de aire para elevar la montura del gato hasta que toque el vehículo.
5. Revise la colocación del gato; la carga debe estar centrada en la montura del gato. **IMPORTANTE: Evite obstrucciones de la rueda como grava, herramientas o uniones de expansión desiguales. El gato debe tener la libertad de girar hacia delante 11 pulgadas durante la elevación y hacia atrás 11 pulgadas durante el descenso. La carga se podría volver inestable, o incluso caerse de la montura si el movimiento giratorio del gato está dañado.**
6. Termine de elevar el vehículo.
7. Coloque soportes aprobados debajo del vehículo en los puntos que proporcionarán un apoyo estable. Antes de hacer reparaciones en el vehículo, bájelo sobre los soportes girando LENTAMENTE y con cuidado la perilla de liberación en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Cómo agregar de fluido hidráulico

1. Retire el gato de servicio y colóquelo en una superficie nivelada.
2. Baje completamente el brazo de elevación.
3. Desmonte la cubierta superior quitando los cuatro tornillos de cabeza plana.
4. Limpie alrededor de la superficie del tapón de relleno de aceite; esto ayuda a prevenir la contaminación del sistema de aceite hidráulico.
5. Quite el tapón de relleno de aceite y revise el nivel del aceite hidráulico. Este fluido debe estar visible y cubriendo ligeramente el cilindro hidráulico. Si el nivel del fluido está bajo, añada fluido hidráulico de buena calidad equivalente a Mobil DTE #11 hasta que el nivel del aceite cubra ligeramente el cilindro.
6. Instale el tapón de relleno. Limpie cualquier derrame de aceite y asegure la cubierta superior en el armazón.
7. Pruebe la operación normal del gato. Si la plataforma de elevación no se eleva a la altura correcta, repita los pasos 2-6, añadiendo dos onzas más de aceite. Si no soluciona el problema, llame al departamento de Servicios Técnicos de OTC.

Mantenimiento preventivo

IMPORTANTE: La causa principal de fallas en las unidades hidráulicas es la mugre. Mantenga el gato de carretilla limpio y bien lubricado para prevenir que se introduzcan partículas extrañas en el sistema. Si el gato ha estado expuesto a la lluvia, nieve, arena o cascajo, debe limpiarse antes de usarse.

1. Almacene el gato en un área bien protegida donde no pueda exponerse a vapores corrosivos, polvo abrasivo ni otros elementos dañinos.
2. Lubrique las piezas giratorias por lo menos una vez al mes.
3. Lubrique la toma de aire en el gato utilizando 1/2 onza de aceite lubricante limpio; la falta de aceite puede hacer que la bomba funcione mal.
4. Engrase el gato una vez al mes usando una buena grasa para baleros. (Hay uniones de engrase ubicados en el tubo del pivote del brazo de elevación, el bloque en el extremo de la barra del cilindro y en las cuatro ruedas del gato).
5. Mantenga las etiquetas de advertencia y las calcomanías con las instrucciones limpias y legibles. Use una solución de jabón suave para lavar las superficies externas del gato.
6. Cambie el aceite del depósito por lo menos una vez al año.
7. Inspeccione el gato antes de cada uso. Tome medidas correctivas en caso de encontrar alguno de los problemas siguientes:
 - a. Armazón agrietado o dañado.
 - b. Desgaste excesivo, doblez u otro daño.
 - c. Fuga de fluido hidráulico.
 - d. Varilla del pistón rayada o dañada.
 - e. Herrajes sueltos.
 - f. Equipo alterado o modificado.

Guía de reparación de averías

Los procedimientos de reparación se deben realizar en un ambiente sin polvo y por personal calificado que esté familiarizado con este equipo. **PRECAUCIÓN: Todos los procedimientos de inspección, mantenimiento y reparación se deben realizar con el gato sin ninguna carga (que no esté en uso).**

Problema	Causa	Solución
No levanta una carga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nivel de aceite bajo. 2. Fugas en la línea de aire. 3. Presión de aire inadecuada. 4. Perilla de liberación abierta. 5. El gato está sobrecargado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte la sección <i>Cómo agregar de fluido hidráulico</i>. 2. Encuentre la fuga, apriete las conexiones y /o cambie la manguera. 3. Ajuste la presión del aire a 90–175 psi. 4. Cierre la perilla de liberación. 5. Use el equipo que tenga la capacidad correcta para el trabajo.
No sostiene una carga	<ol style="list-style-type: none"> 1. La perilla de liberación no está cerrada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gire la perilla de liberación en sentido de las manecillas del reloj para asegurarla bien.
El motor de aire no funciona, o funciona mal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fuga en la línea de aire. 2. El pistón neumático se está pegando. 3. Presión de aire inadecuada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Encuentre la fuga, apriete las conexiones y / o cambie la manguera. 2. Añada una pequeña cantidad de aceite a la toma de aire del gato para lubricar el motor neumático. 3. Ajuste la presión de aire a 90–175 psi.
Fuga en el depósito	<ol style="list-style-type: none"> 1. El tapón de relleno de aceite está flojo. 2. El depósito está demasiado lleno. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete el tapón de relleno de aceite. 2. Drene un poco del aceite del depósito.